

## УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕДОПУЩЕНИИ ДИСКРИМИНАЦИИ

**Aetna Better Health of NY** соблюдает федеральные законы о гражданских правах. **Aetna Better Health of NY** не отказывает людям в обслуживании и не относится к ним иначе на основании их расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, ограниченных возможностей или пола.

**Aetna Better Health of NY** предоставляет указанные ниже услуги и материалы.

- Бесплатные вспомогательные средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, обеспечивающие эффективную коммуникацию, включая:
  - услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
  - информационные материалы в других форматах (напечатанные крупным шрифтом, в виде аудиозаписи, в специальных электронных форматах и т. д.).
- Бесплатные услуги перевода для людей, чей родной язык — не английский, включая:
  - услуги квалифицированных устных переводчиков;
  - информационные материалы на других языках.

Если Вам необходимы такие услуги, обращайтесь в **Aetna Better Health of NY** по телефону 1-855-456-9126. Пользователи линии TTY/TDD могут звонить в Коммутаторную службу штата Нью-Йорк (NY Relay) по номеру 711.

Если Вы считаете, что представители **Aetna Better Health of NY** отказали Вам в обслуживании или отнесли к вам иначе на основании Вашей расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, ограниченных возможностей или пола, Вы можете подать жалобу в **Aetna Better Health of NY** любым из следующих способов.

По почте:	P.O. Box 818089, Cleveland, OH 44181-8089
По телефону:	1-855-456-9126 (Пользователи линии TTY/TDD могут звонить в Коммутаторную службу штата Нью-Йорк по номеру 711.)
По факсу:	1-855-264-3822
Лично:	101 Park Avenue, 15th Floor, New York, NY 10178
По электронной почте:	<a href="mailto:NY_GrievanceAppeals@aetna.com">NY_GrievanceAppeals@aetna.com</a>

Кроме того, Вы можете подать жалобу на нарушение гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социальных служб США (U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) любым из следующих способов.

Онлайн:	через портал жалоб Управления по вопросам гражданских прав <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a> .
По почте:	U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201 Формы жалоб доступны на странице <a href="http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html">http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</a> .
По телефону:	1-800-368-1019 (TTY/TDD: 800-537-7697)